

THE UNIVERSITY OF NEW MEXICO  
Department of Foreign Languages and Literatures  
www.unm.edu/~fll  
Spring 2012

Course Syllabus: FRENCH 202

Course Instructor: Romain Chadaigne

Office: Ortega Hall 327A e-mail: chadaign@unm.edu

Office hours: M 2-5

Lower Division Coordinator: Marina Peters-Newell, Ortega 319B ph. 277-0525

mpnewell@unm.edu

Main office: 277-4771

Textbooks: *Sur le vif*, 5<sup>th</sup> ed. Text + premium web access code

## INTRODUCTION

Welcome to FRENCH 202! This course is designed to further your understanding of the French language and francophone cultures and will prepare you to continue your study of French at the 300-level. Conducted exclusively in French, the course helps you to develop the basic communicative skills of listening, speaking, reading and writing in a dynamic student-interactive learning environment. By the end of the semester, the student will be able to:

- Hear, speak, read, and write French at an ACTFL intermediate-mid level.
- Converse and write on topics related to pastimes, the workplace, the media, immigration, and the larger francophone world.
- Comprehend both artificial and authentic written and aural texts of moderate length on familiar topics.
- Use essential grammar concepts.
- Identify patterns of cultural behavior or customs that have been presented in class discussions.

**ASSESSMENTS:** Students will be assessed over the course of the semester in the following areas:

- interpersonal communication
- listening and reading comprehension
- writing
- oral interview
- oral cultural presentation

This course follows ACTFL language guidelines, integrating the five C's: communication, cultures, connections, comparisons and communities, to offer the student a well-rounded classroom experience.

FRENCH 202 is for students who have had 3 semesters of French in college, or three years in high school. Many of you who have such a background may never have experienced a course in which your participation and energy are so crucial. Although you may feel anxious at first about having to express yourself in French, you will find that your progress will surprise you. Of course, your success in communicating in class will be directly related to the time you invest in preparation. We hope that your experience in this course will be a positive and productive one.



Qualified students with disabilities needing appropriate academic adjustments should contact their instructor as soon as possible to ensure their needs are met in a timely manner.

### CONVERSATION SECTION

FRENCH 202 meets for only three hours per week; therefore, to give you additional practice, we highly recommend that you also enroll in FRENCH 203, a three credit-hour conversation course designed to complement FR201 and 202. Students will find this class particularly rewarding since progress in speaking a language is much more discernible and appreciable than the skills of reading and writing. It is a stimulating and enjoyable environment in which to acquire and perfect language skills. This class meets this semester on MWF 12 - 12:50.

CAPS (Center for Academic Program Support) offers free French language tutoring, in addition to a weekly conversation hour (possible extra credit earned by attending conversation sessions). For more information on how to use CAPS, go to the Zimmerman Library, third Floor, and talk to a receptionist to schedule an appointment, call 277-7205, or check out [www.unm.edu/caps](http://www.unm.edu/caps).

### COURSE REQUIREMENTS

**TEXTBOOK:** The backbone of this course is the textbook *Sur le vif*, providing "real life" topics for the student to study and discuss while fine-tuning grammatical accuracy.

**PARTICIPATION AND ATTENDANCE:** In FRENCH 202, the regular attendance and active participation of each student are essential. Since the class is based on student interaction, your absence will be felt sorely. If you do miss a class, please contact a classmate to ensure that you keep abreast of assigned homework. After 2 absences, your attendance grade will be lowered by 4% per class. There are no "excused absences". Those students with excellent attendance and participation records will receive a bonus on their final grade.

**HOMEWORK:** You will find that regular rather than sporadic preparation will help you to make steady progress in this course. Always come to class prepared

by reading and studying the pages in your textbook indicated by your instructor. Your instructor will regularly assign and collect homework. *Late homework will not be accepted.*

**ON-LINE WORKBOOK AND ACTIVITIES:** You will be required to complete activities on-line as assigned by the instructor.

**JOURNAL:** For each chapter, you will write a journal entry of at least 10 sentences in French about the cultural subject(s) presented in that chapter. These can generally be found in each chapter in the "Lecture" sections. These will be graded Complete/Incomplete, and will contribute to your overall homework grade.

**COMPOSITIONS:** Two compositions will be assigned over the course of the semester. They will be assessed according to the following criteria: vocabulary, grammar, organization/style, communication of ideas. Compositions should be typed and double-spaced. Late compositions will not be accepted. Students are required to revise compositions and hand them in a second time. The grade may be adjusted according to the quality of the rewrite by a maximum of 10%. Naturally, the student will be expected to create and write these compositions by him/herself, without help from others and without the use of a computer translator or any other form of computer dictionary software. Suspicion of plagiarism will be reported to the Dean of Students. Please read the guidelines found in your UNM *Pathfinder* regarding academic honesty and plagiarism.

**ORAL ASSIGNMENTS:** For the oral presentation, the student will be asked to research either a specifically francophone subject or the culture of a specific region, and to present this to the class (8-10 min.). If you are presenting a Powerpoint, you are limited to a maximum of 5 words of text per slide. A more in-depth description will be made available by your instructor later in the semester. The presentation will be evaluated according to the following criteria: grammar, ease of expression, pronunciation, vocabulary, creativity, ability to engage class.

For the oral interview, the instructor will record the student speaking on a given subject for 1-2 min. This recording will be assessed by two instructors. Evaluation categories are: pronunciation, vocabulary, grammar, fluency, and content.

**TESTS AND QUIZZES:** 2 proficiency tests will be given over the course of the semester to evaluate your progress in listening, reading and writing. (For the writing component, your grade will reflect the complexity and accuracy of your language skills. A simplistic text, even though it's completely accurate, will score very low. However, a highly complex text with numerous errors will also score very low.) No make-up exams will be given. In addition, eight quizzes, both oral and written, will be given throughout the semester. These are to ensure that you are

staying abreast of the material. The 2 lowest quiz grades will be dropped at the end of the semester.

**ASSESSMENTS:** Assessments are an opportunity to inform both the student and the teacher of the effectiveness of course learning and teaching. In some cases, assessments will be reflected in the overall student grade. In others, it is simply an opportunity to ensure that course objectives are being met.

**WEBCT:** You are expected to consult the class WebCT daily for updates, as well as rubrics for writing and oral assignments.

**FINAL EXAM:** This is a proficiency assessment that will evaluate listening, reading and writing skills. The listening component of the exam will take place during class within 2 weeks of the final exam.

**EXTRA CREDIT:** Two points of extra credit on the final grade are available for students who attend UNM French club events and activities (some of which may require the submission of brief reports). Students will receive .5% for each event attended, with a maximum of 2% overall.

**OPTIONAL GRAMMAR EXTRA CREDIT CHALLENGE:** There is no need to learn "about" a language in order to acquire that language. In fact, there is evidence to show that learning explicit grammar rules does not lead to language acquisition. However, learning to write accurately is essential for upper-division culture and literature courses, which is why we have added grammar as supplementary credit. Students who are interested in pursuing degrees in French studies (literature, culture, philosophy, etc.), or anyone interested in grammar, should consider this optional grammar extra credit. Two tests will be administered over the course of the semester that resemble more traditional grammar and writing tests. The first test is a 50-min test taken in class. The second test is administered in the last 40 min of the final exam. Each test is worth a possible additional 5% of the overall semester grade.\*

\*Additional credit: 5% = 95-100%; 4% = 90-94%; 3% = 85-89%; 2% = 80-84%; 1% = 75-79%. For example, if your course grade is 80%, and you score 95% on one grammar test and 78% on another grammar test, your final grade will be 86%.

**INCOMPLETES:** In accordance with University policy, incompletes are granted only in the most extreme and unusual circumstances. Your instructor cannot award you an incomplete. An unapproved incomplete given by teaching assistants will be converted to an "F".

Finally, if you have problems or questions concerning this course, please contact your Instructor or the Lower Division Coordinator. We will be glad to help you.

**GRADES:** Grades will be calculated on a percentage basis as follows:

|  |     |
|--|-----|
| Participation and attendance, homework,<br>workbook and lab book, classroom activities | 25% |
| Quizzes  | 5%  |
| Compositions   | 20% |
| 2 chapter tests  | 10% |
| oral assignments   | 20% |
| final exam   | 20% |

## FRANÇAIS 202

(Homework will be assigned regularly by the instructor)

| DATES      | COMPOSITIONS                           | QUIZ   |
|------------|--|--------|
| 18 janvier | Introductions - Prélude                |        |
| 20 janvier | <u>Chapitre 1</u>                      |        |
| 23 janvier |  |        |
| 25 janvier | <u>Chapitre 2</u>                      | quiz 1 |
| 27 janvier |  |        |
| 30 janvier |  |        |
| 1 février  |  | quiz 2 |
| 3 février  | <u>Chapitre 3</u>                      |        |
| 6 février  |  |        |
| 8 février  |  |        |
| 10 février |  | quiz 3 |
| 13 février | <b>EXAMEN 1</b>                        |        |
| 15 février | <b>examen facultatif de grammaire</b>  |        |
| 17 février | <u>Chapitre 4</u> sujets composition 1 |        |
| 20 février |  |        |
| 22 février |  | quiz 4 |
| 24 février |  |        |
| 27 février | <u>Chapitre 5</u>                      |        |

29 février  
2 mars

composition 1 à rendre

3 mars

**WORLD LANGUAGE EXPO**

**9H00 - 13H00 ORTEGA HALL**

5 mars

7 mars

9 mars

Chapitre 6

quiz 5

**Vacances de printemps**

19 mars

21 mars

23 mars

quiz 6

26 mars

**EXAMEN 2**

28 mars

Chapitre 7

sujets composition 2

30 mars

2 avril

4 avril

6 avril

9 avril

Chapitre 8

quiz 7

11 avril

composition 2 à rendre

13 avril

16 avril

quiz 8

18 avril

Chapitre 9

20 avril

23 avril

25 avril

27 avril

**examen de compréhension auditive**

30 avril

entretiens oraux

2 mai

Révisions

4 mai

Révisions

7 mai

**EXAMEN FINAL - 3:00 - 5:00**